

# GiRO NEWS

NOTISIERO – YÜLI 2015

Den e promé boletin aki nos lo trata e tópiko inevitabel di seguridat di informashon bankario.



## BON BINI NA GiRONEWS

Na Girobank, nos meta ta pa kontinuamente informá nos klientenan tokante produktonan i servisionan nobo, desaroyunan riba merkado i otro asuntunan relevante.

For di awor, Girobank lo saka un boletin pa tene bo na altura! E notisiero aki lo ta disponibel den nos branchnan i tambe den forma digital riba nos wèpsait, [www.girobank.cw](http://www.girobank.cw), i riba nos página di Facebook. Si bo no a 'like' nos página di Facebook ainda, kòrda hasi esaki pa bo keda na altura.

## NOBO activate it!

Denter di algun siman nos lo lansa otro funshonalidad innovativo como parti di nos servisio di online banking Gironet: Activate It! No tin nodi di yama banco mas ora bo ta bai di biahe òf ora bo ke hasi un kompra grandi. Pronto bo por aktivá bo pèrfil i státùs riba Gironet. Fásil, kumbiniente i lihé. Pronto lo bo risibí informashon tokante introdukshon di e servisio aki.



## GIROBANK SU CHIP CARD lo tei pronto!



Denter di algun luna, nos lo lansa Girobank su Chip Card nobo. Nos karchinan lo ta ekipá ku e último teknologia konosí como 'EMV', ku ta para pa: 'Europay, MasterCard i Visa'. E teknologia di 'chip' aki ta hasi bo karchi(nan) mas seif i mas difísil pa skim ora bo usa nan na un ATM òf mashin di swaip 'Point of Sale'(POS) ku tin e teknologia aki.

Nos ta den e proseso di aktualisashon di nos karchi-, ATM- i POSnan ku e teknologia di 'chip EMV'. Durante e proseso di aktualisashon, por pasa ku bo por enkontrá un ATM di Girobank ku no ta funshoná. Naturalmente nos ta hasi nos máksimo esfuerzo pa kaba e aktualisashon aki mas pronto ku ta posibel i nos ta diskulpá di antemano pa kualquier inkumbinensia. Pronto lo bo risibí mas informashon, indikando ki dia bo 'chip card' nobo lo ta kla.



## PAGA TINU RIBA E-MAIL FROUDULENTO I SKIMMING!

### E-mail froudulento

Últimamente hopi hende na Kòrsou i Bonèiru a risibí e-mailnan froudulento. Mandadónan di e e-mailnan aki ta pretendé di ta un banko lokal, entre nan Girobank. Den e e-mailnan aki ta pidi e resipiente pa klek riba un lenk ku ta hiba nan na un wèpsait falsifiká. Riba un wèpsait asina, ta pidi klientenan pa duna nan nòmber di usuario, klave (password), kódigonan riba bo karchi di aksesu na online banking i otro informashon konfidensial. E práktika aki yama 'phishing' i e ta hopi peligroso. Por fabor no habri e e-mailnan aki, ni usa nan na ningun manera. Nunka no aktualisá bo informashon bankario personal riba un otro wèpsait ku no ta nos sistema bankario sigurá online den kua semper bo mester lògin promé.

Ta importante pa abo como cliente di Girobank sa ku Girobank nunka lo no manda bo e tipo di e-mailnan aki. Ademas, nunka nos lo no pidi bo pa divulgá, drecha òf validá bo informashon di kuenta via e-mail. E informashon di kuenta ku nos ta referí na dje ta inklúi, pero no ta limitá na: nòmber di usuario, klave (password), number di identifikasiyon personal (PIN), kódigonan riba bo karchi di aksesu na online banking, number di tarheta di krédito i number di tarheta di débito.

### Skimming

Probablemente bo a lesa den korant òf skucha na radio kaba, òf kisas asta bo konosé un hende ku ya a bira víktima di skimming. Desafortunadamente Kòrsou a eksperiensiá hopi kaso di e tipo di froude aki últimamente. Skimming ta kousa hopi daño ya ku mayoria biaha ta hasié na un manera difísil pa detektá.

Ta kopia informashon di tarhetanan di débito òf krédito na momentu ku e propietario ta usando su karchi den un transakshon legítimo, manera ora di paga den un pakús òf tienda, òf ku un aparato speshal ku nan ta pega riba un ATM. Unabes ku nan a kopia e informashon di e karchi, e único kos ku e kriminalnan tin mester, ta bo PIN. Nan por optené esaki fasilmente dor di djis para bo tras i wak huntu ku bo na momentu ku bo ta hasiendo un transakshon, pero tambe ku métodonan mas avansá manera kámara. Ku e informashon kopiá i e PIN, e kriminalnan por hasi kompra den tiendanan òf lanta sén na un ATM; e parti aki yama 'harvesting'. Na Girobank nos ta komprometé nos mes na hasi tur kos ku ta den nos man pa prevení skimming i harvesting.

Skimming por kousa hopi daño den tempu kòrtiku. P'esei ta importante pa paga tinu ora bo usa bo karchinan di banko. Akinan nos ta duna algun tep pa prevení skimming i su konsekuenshanan.

## KIKO BO POR HASI PA PREVENÍ SKIMMING?

- ① Nunka no laga otro hende usa bo tarheta di débito ni krédito;
- ② Semper sòru di evitá ku otro hende por wak bo PIN ora bo ta usa bo karchi, por ehèmpel dor di tapa e mashin ku bo otro man;
- ③ No usa un mashin di ATM ora bo nota ku algu ta robes;
- ④ Kambia bo klavenan (password) periódicamente (por ehèmpel kada dos luna) i inmediatamente si bo sospechá ku nan por a kai den man di tesseran.

## KIKO BO POR HASI PA PREVENÍ PHISHING?

- ① No revelá bo datonan personal, informashon di bo kuenta, klave (password), PIN, number di tarheta di krédito ni numbernan di kuenta via un e-mail òf wèpsait deskonosí, asta si un e-mail asina ta pretendé di ta di un kompania (inkluyendo bankonan);
- ② Nunka no aktualisá bo datonan personal ni kambia bo klave (password) riba un otro wèpsait ku no ta esun di nos sistema bankario online ku ta protehá, despues ku bo a 'log in'. Pa bo por tin sigur ku bo ta riba e wèpsait protehá di Girobank, yena adrès di e wèpsait (URL) na man i verifiká si e adrès aki (visibel den e vèlt na man robes te ariba na bo skrin) tin e siguiente karácteristikanan\* promé ku bo start ku e proseso di 'log in':
  - a. Koló di e vèlt ta bérde;
  - b. Nòmber di e wèpsait ta kuminsá ku:  
<https://personal.gironet.com/> òf <https://biz.gironet.com/>;
  - c. Na final den e vèlt un kandal será ( ) ta visibel banda di e nòmber: Girobank N.V. [CW].
- ③ Kambia bo klavenan (PIN) regularmente, por ehèmpel kada dos (2) luna;
- ④ Semper 'logout' ora bo kaba di usa bo e-mail i/òf online banking;
- ⑤ Instalá un software di antivirus ku 'spyware scanning' i aktualisá esaki frekuentemente;
- ⑥ Usa un ret seif (WIFI) na momento ku bo ta usa e servisio di online banking. Chèk bo kuenta di banko regularmente pa indentifikasiá kualquier transakshon froudulento;
- ⑦ Tuma akshon mesora si bo ta sinti - òf a tuma nota - ku un hende a hasi transakshon riba bo kuenta sin bo pèmit. Bo por yama nos 24 ora pa dia na +5999 433 9130 òf manda nos un e-mail na [info@gironet.com](mailto:info@gironet.com), na kualquier momento ku bo nota algu sospechoso.

\* Esaki por varia, sigun bo browser.

No mara bo kuenta di spar na bo tarheta di débito. Saldo riba kuentanan di spar generalmente ta mas haltu ku riba un kuenta koriente. Dor di mara bo kuenta di spar na un tarheta di débito, kriminalnan por tin aksesu na un montante muchu mas haltu den kaso di Skimming. Optené aksesu na e fondonan riba bo kuenta di spar via Mobile Banking i transferí sén di bo kuenta di spar pa bo kuenta koriente.

# Notifikashon di Girobank,



## SA KON BO TA PARÁ SEMPER BAI

Nos ta kere firmemente ku un banko su promé prioritat mester ta pa hasi bida di su klientenan mas fásil. Nos ta para pa e konvikshon aki i proaktivamente nos ta duna bo informashon útil i nos ta antisipá riba cambionan den bo situashon i nesesidatnan.

Nos servisio di notifikashon via SMS i e-mail ta aktualisé bo kuenta despues di kada transakshon. Bo no tin nodi di keda ku ansha mas pa sa si bo salario òf un pago importante a subi riba bo kuenta. Bo ta risibí un notifikashon denter di algun sekònde despues di e transakshon. Bo ta deseá mas kòntròl riba bo finansa personal? E sistema aki tambe por notifiká bo outomáticamente ora bo saldo yega un sierto montante predefiní.

Tambe bo por risibí notifikashon via SMS i e-mail pa kada transakshon riba bo tarjeta di crédito. Alabes bo por mira e saldo ku a sobra

despues di kada compra, via nos alertanan di e-mail. Nos ta hasi e kalkulashonnan p'abo, mientras ku abo ta haciendo compra. Asina nunka bo no ta haña bo ku sorpresa desagradabel di un tarjeta di crédito sin fondo na momentu ku bo ke paga.

Ta usa notifikashon via SMS i e-mail tambe pa informá bo tokante asuntunan importante. Por fabor laga nos sa si bo tin kualquier pregunta tokante nos notifikashonnan. Bo por yama nos semper na +5999 433 9130 òf manda un e-mail na info@gironet.com. Si bo no ta risibiendo notifikashon via SMS aktualmente pero bo ke esaki, por fabor aktualisá bo number di selular na kualke filial di Girobank òf yama nos Sentro di Cliente.

Ku nos servisio di notifikashon semper bo sa kon bo ta pará.

## NEW! e STATEMENTS

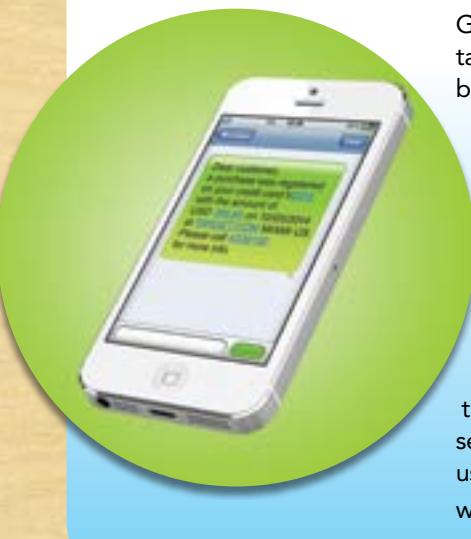


Yuda nos protehá nos medio ambiente. Resientemente nos a introducí e-statement, pa duna bo e posibilidat di risibí bo statementnan mensual na un manera mas plasentero pa medio ambiente. E-statement ta grátis i semper na bo alkanse via Gironet (online banking). E-statement ta disponibel mas lihé ku e statementnan di papel. Bo no tin nodi' warda riba bo statement mas.

Por fabor tuma nota ku pronto nos lo kuminsá kobra pa statement regular di papel. Pues si bo no tin un kuenta di online banking ainda, no warda mas pa habri esaki. Bishitá bo filial preferí awe mes pa apliká pa un kuenta di online banking i e-statement.

*Si bo ta usando Gironet kaba, simplemente lògin i sigui e pasonan indiká pa apliká pa e-statement. Pa mas informashon, yama nos na +5999 433 9130.*

## mobile BANKING



Girobank Mobile Banking ta duna bo e facilidat di usa bo telefòn selular pa chèk bo saldo di kuenta, rekargá bo telefòn selular, pidi un 'mini statement', hasi transakshon entre bo propio kuentanan i risibí notifikashon di transakshon na kualquier momento i unda ku bo ta. Ta prosesá tur e transakshonnan aki 'real time', pues denter di algun sekònde. Pa instrukshon kon pa usa Mobile Banking, bishitá nos wèpsait: [www.girobank.cw](http://www.girobank.cw).

## datonan di KONTAKTO



Nos ta hasi análisis frekuente pa keda 100% informá tokante tur preferensha, deseo, keho i pregunta di nos klientenan.

Tambe nos ta trata di tene bo na altura di tur desaroyo nobo, kampaña i otro servisionan. Pa esaki nos ta usa nos wèpsait, notifikashon via SMS, e-mail i nos página di Facebook. Pa por mantené nos den contacto ku bo, nos tin mester di bo datonan di kontakto aktual. Pues, si resientemente bo a muda òf bo number di telefòn òf e-mail a kambia, por fabor laga nos sa. Bishitá nos na e filial ku ta mas kumbiniente pa bo i aktualisá bo datonan di kontakto. Danki di antemano!